

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 31 (1963)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Reservieren Sie sich  
schon heute:

Réservez dès maintenant  
votre soirée du:

Make a note of the

12./13. X. 1963

HERBSTFEST

bei Zürich !

Fête d'automne près de Zurich

Autumn Gathering  
near Zürich

EINE MONATSSCHRIFT. REVUE MENSUELLE. A MONTHLY

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE



## Säumige Zahler in der Schweiz

erhalten nur noch das Augustheft. Wir bitten also um Begleichung des noch ausstehenden Betrages für das II. Halbjahr 1963, um in den Besitz der gültigen Ausweiskarte zu kommen und sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns Kontrolle und Buchhaltung erleichtern.

---

## La date de parution

de nos fascicules est fixée au 15 (ou 16) de chaque mois, de sorte que nos expéditions par la poste s'effectuent habituellement entre le 16 et le 18. Toute réclamation au sujet d'un manque dans nos expéditions (Suisse ou Europe) ne devrait conséquemment être faite que le 22 au plus tôt, mais toutefois pas plus tard que le 25 du mois.

---

## Rolf bleibt unerreichbar,

aber nur in einem einzigen Punkt: wegen Ferienabwesenheit vom 15. August bis 15. September! Wir bitten also, während dieser Zeit von persönlichen Briefen an ihn Abstand zu nehmen.

Der Kreis

---

## Hände weg von Unbekannten !

Kaum ist die Erregung über den Mord im Altersheim in Zürich abgeklungen, so muss die Presse schon wieder über einen Mordversuch in Zollikon bei Zürich berichten. Man sollte eigentlich annehmen, dass die verschiedenen Morde der letzten Jahre unsere Schicksalsgenossen vorsichtiger gemacht hätten und wir können nur zum xten Male vor Beziehungen mit Unbekannten warnen. In diesem neuen Fall kommt zudem die Minderjährigkeit noch erschwerend dazu, auch wenn es sich um einen Vorbestraften wegen anderer Delikte handelt. Nach früherem bundesgerichtlichen Entscheid bleibt ein solcher Bursche im schutzbedürftigen Alter, auch wenn er bereits allerhand auf dem Kerbholz hat. Die Sinnlosigkeit solcher Abenteuer hat sich doch schon längst auch als existenzvernichtend erwiesen, selbst wenn es noch einmal gut ausgegangen ist wie in diesem Falle. Die Bindung in einer verpflichtenden Kameradschaft bleibt das einzig Vertretbare.

DER KREIS

---

## Ein mutiger Scherz !

«Sir, — Mindestens hat die Profumo-Affäre uns auf das eine gehörig hingewiesen: die Erforderlichkeit, alle Heterosexuellen auf hohen Regierungsposten als mögliche Gefahren für die Staatssicherheit zu entlassen.»

C. W. Dymont, Enfield  
Observer, 16. Juni 1963

*Heterosexuelle wie Homosexuelle... sie alle haben ihren Affären und ermangeln des Ruhmes der charakterlichen Unantastbarkeit, den sie haben sollten!*

---

Redaktion: Postfach Fraumünster 547 Zürich 22

Rédaction: Case postale Fraumünster 547 Zürich 22

Postcheck: / Compte de chèques postaux: Lesezirkel «Der Kreis», Zürich VIII 25753

Abonnementspreis inklusive Porto, voranzahlbar: / Prix de l'abonnement, port inclus.  
payable à l'avance: Schweiz/Suisse: 1 Jahr Fr. 35.—

France: sous lettre fermé, 1 année FFrcs. 50.—

Deutschland: DM 43.—

Ausland: als verschloss. Brief 1 Jahr Sfr. 45.—

Etranger: sous lettre fermé 1 année Sfr. 45.—

Abroad: by letter 1 year \$ 11.— or £ 4/—/—